

戈尔巴乔夫传

二十世纪军政巨人百传

One Hundred Biographies of
Political and Military Giants
in the 20th Century

俄瓦·博尔金/著

吉力/译



20 世纪军政巨人百传

改革先锋

——戈尔巴乔夫传

[俄] 瓦·博尔金 著

吉 力 译

时代文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

20 世纪军政巨人百传/宋长琨主编,一长春:时代文艺出版社,2001.12

ISBN 7-5387-1629-7

I. 20… II. 宋… III. 军政人物-列传-世界 IV. 1247.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 080903 号

20 世纪军政巨人百传

改革先锋——戈尔巴乔夫传

主 编: 宋长琨

责任编辑: 叶天洪

出 版: 时代文艺出版社

(长春市人民大街 124 号)

发 行: 时代文艺出版社

印 刷: 吉林省委党校印刷厂

北京市业和印务有限公司

开 本: 850 × 1168 32 开

印 张: 14

版 次: 2003 年 11 月第 1 版

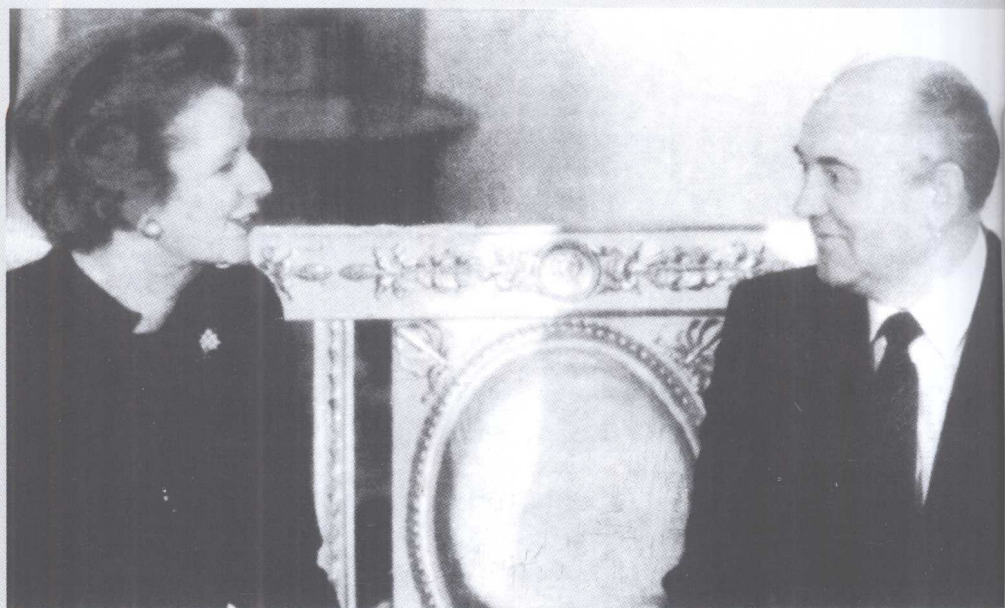
印 次: 2003 年 11 月第 1 次印刷

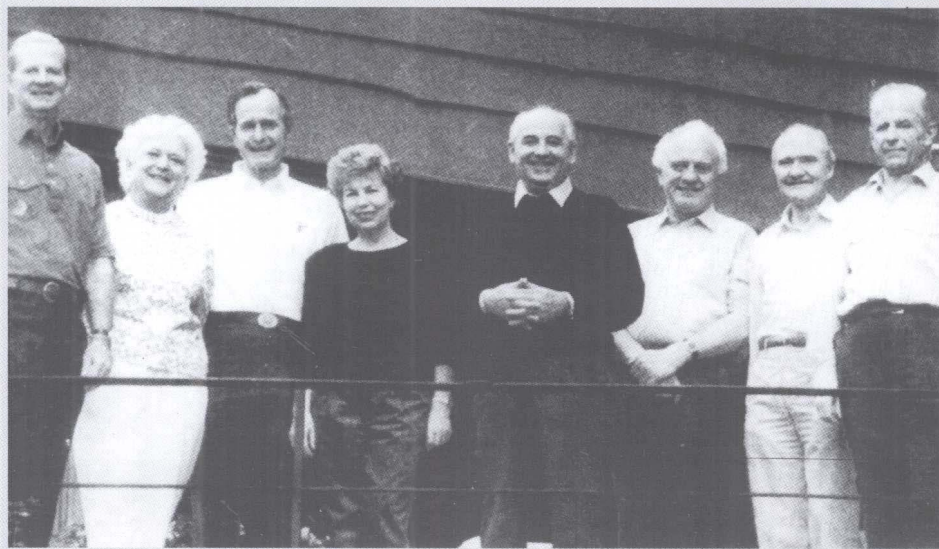
印 数: 5000 册

书 号: ISBN 7-5387-1629-7

全套定价: 1390 元 单册定价: 27.80 元











译 序

社会主义在苏联的尝试与失败，是人类20世纪最重要的事件。拥有2000多万党员的苏共为何竟在一夕之间分崩离析仍是一个有待探讨的问题。虽然苏联已不复存在，虽然俄罗斯国内与国外对戈尔巴乔夫的评价依然众说纷纭，莫衷一是，但毋庸置疑的是戈尔巴乔夫对苏联的解体负有难以推诿的责任。

1985年3月11日，戈尔巴乔夫爬上权力的峰巅，担任这个全球国土面积最大的超级大国的舵手。此际，苏联上下对他充满着期待，希望他能担起时代的重任，改变国内僵化的官僚体制，带领国家走向繁荣富强。顺应时代大潮，戈尔巴乔夫上台伊始，便树起改革的大旗。但对艰巨的改革他并没有一个清醒的认识与成熟的纲领。随着改革带来的新矛盾新冲突，他捉襟见肘、焦头烂额。只好采用绕圈子的权宜之计——经常向前走两步，向旁边走三步，又向后退一步。可以说，正是戈尔巴乔夫的左右摇摆以及激进不周的变革措施，大大激化了原已存在的社会矛盾，拉开了蠢蠢欲动的潘多拉魔盒。

本书作者原在《真理报》工作，以后调任戈尔巴乔夫的助手，并成为他班子中的一员，“亲眼目睹了他的思想和世界观的变化过程，他如何在口头上提出各种口号，而实际上却干着破坏的勾当。”与最高权力者多年形影不离的共事，使作者能近距离地观



察权力斗争的波云诡谲。在书中作者披露了诸多为人不知的权力内幕，这些都是不可多得的第一手资料。

此外，作者还介绍了苏共中央的工作程式、政治局力量分布变化情况以及党的领袖们对权力的觊觎和争夺，并进而对苏共几十年的历史进行了深刻的剖析与反思。

尽管作者的观点是一家之言，但这并不影响全书的史料价值与可读性。由于原本较长，译者进行了部分删节。



前 言

在本书即将杀青时，不仅苏联社会主义制度崩溃了，而且国家也解体了。20世纪90年代初这样的悲剧事件在我国数百年历史上从未发生过。无论是世界大战、革命，还是两大阵营的军事、经济对抗，都没能摧毁和支解这个伟大的国家。苏联是被人从内部攻破的，是被一小撮有影响的党和国家领导人断送的，是被反对派搞垮的。他们最初提出振兴国家、按照社会主义原则改革社会生活各个方面的崇高目标和口号，但是由于争权夺利和个人野心，却致使生产下降；使国家和人民的利益受损；使社会很多阶层陷于贫困和破产；使俄罗斯人离开他们祖辈世代生活的土地——那里建有祖先的墓地、神圣的教堂、先辈的房产；使科学，首先是基础科学衰退；使国家的知识潜力和文化贬值；使许多教育和医疗保健设施遭到破坏。我认为，我从道义上有责任把这场剧变的主要人物和组织者——戈尔巴乔夫的情况晓喻世人，因为我是他班子中的成员，亲眼目睹了他的思想和世界观的变化过程，他如何在口头上提出各种口号，而实际上却干着破坏的勾当，或者在社会改革中令人不堪忍受地无所作为。书中讲述了作为政治领袖的戈尔巴乔夫的发迹史，讲述了总书记在权力阶梯上的升迁和在中央政治局、书记处及立法机关中的争权夺利。

1985年3月11日，戈尔巴乔夫在中央非常全会上当选为苏



中共中央总书记，这时他就有了改革社会生活的想法。当然，他时尚没有系统的改革理论。这些想法多半是修修补补性质的，还不是对国家各方面生活进行改革，即后来向世界表明的那样。但后来全世界看到的是口头上的激进主义，而事实上却是软弱无力。本书要向读者介绍改革思想是如何形成的，谁是改革的先驱，是谁公开提出改革社会和实现民主化。

首先，我打算谈谈作为普通人的戈尔巴乔夫，他的性格、习惯、兴趣、爱好、品质、工作方法，他为社会改革所作的努力。但是，本书并不限于谈他一个人。本书要向读者介绍党的活动、党的状况、苏共最高机关的工作、政治局的力量分布、党的领袖们为夺权和提高自己的在社会中的影响而进行的长期斗争。如果党没有在这场改革中被削弱，党的领袖不那么腐败，国家经济部门的科学技术改造速度不那么缓慢，那么无论戈尔巴乔夫，还是其他任何人，都不可能搞垮这个国家。当然，这种情况有利于国内反对社会主义的人巩固自己的阵地。同时也不应忽视西方特工机关破坏性很强的宣传所造成的影响。

戈尔巴乔夫纵虎归山的错误做法，导致自己无法控制党内和国内的局势。他被迫放弃一个又一个阵地，却又不承认这并非出于自愿，而是迫于形势的压力。这一时期的情况是苏联解体这一幕中的关键。新奥加廖沃进程、加剧国家解体的新联盟条约的制定激怒了反对这一进程的势力。人们开始公开批评苏联总统的行为，说他无力或不敢捍卫自己的立场。戈尔巴乔夫在政治上陷入进退维谷和孤立的境地。有时他也反省过自己的行为，但还是不由自主地随波逐流，尽管他知道，新联盟条约将使他丧失至关重要的权力，而俄罗斯领导人的强大压力也使他的总统地位



受到威胁。因此，他用自己的言论和行动促使强力部门的领导人采取了非常措施——在国内一些主要地区实行紧急状态。当他身边的人向他通报安全会议大多数成员的意见——必须承担起防止国家、经济、军队解体的责任时，他并没有惊醒。于是便发生了1991年的8月事件。读者可以在书中看到当时的详细情况。

书中主要内容包括：笔者在同戈尔巴乔夫及党和国家其他很多领导人交往中获得的个人体会、很多文献、我的日记以及我国那些熟悉总书记和与他在斯塔夫罗波尔和莫斯科共过事的人的谈话。

如果戈尔巴乔夫及其亲信对过去的事件、对过去在党和国家工作中的战友不散布那么多谣言，那么这本书或许就不写了。一定要还历史以真实，尽管这本书不可能把所有同总书记——总统有关的事件和事实都一一谈到。有些事件现在还不到谈的时候，换句话说，尚属国家机密的事不能谈，而有些事件涉及到我十分崇敬的人，我也不想把他们牵涉进来，还有一些事情很无聊，不值得一谈。

同所有这类体裁的作品一样，本书并不企望把所有人物和势力都谈得面面俱到。我在书中也没有严格按照事件发生的顺序来写，因此，书中难免会有不少违背历史顺序的现象。

不应忘记，本书所描述的党和国家的领袖、事件对许多人来说都记忆犹新，他们对所发生的一切都会有自己的看法。

苏联社会主义崩溃四年了。对那些策划这场政变、挖国家墙脚、助长道德价值观变化的人所干的勾当，现在人们已知之甚多。但我并不想改写1991年秋天在那些不寻常的日子里写成的东西。我尽量反映出国家剧变时我的精神状态和思路。或许，今



后对有些细节和段落我还要再详细地谈，对占世界陆地六分之一的这片国土上的悲剧的原因我还要再作进一步的分析。

书中提到了一些人的名字，我事先并没有征得他们本人的同意，如果对他们改革历史中的作用估计不足的话，那我先在此表示歉意。书中所提到的人无论是被贬低或抬高，我都不是出于私心和恶意。

最后，我谨向所有帮助本书出版的人表示感谢。



目 录

译 序	1
前 言	3
克里米亚专机	1
发达社会主义的丧葬期	19
同戈尔巴乔夫的会见	19
濒于崩溃的经济	24
改革是如何酝酿成熟的	28
升迁	36
令人担忧的时刻	43
巨变前夜	52
登上顶峰	71
探索改革的思想	80
追根溯源	100
巡视全国，为改革呐喊	132
苏共第二十七次代表大会	148
出国访问	162
民主改革	184



领导党和国家的是什么人，他们是如何进行领 导的	195
中央书记处从事哪些工作	195
主要的“政治厨房”	202
克里姆林宫里的斗争	218
苏共中央全会	233
党的文件	242
关于特权	255
生活在光明的未来	258
反对腐化的斗争	265
党的领袖们的作息制度	268
改革的末日	281
党的分裂的开始	286
戈尔巴乔夫式的民主化	307
最后一次苏共代表大会	317
走向总统的历程	326
新奥加廖沃困境	343
没有这样的党，没有这样的国家	357
改革的总结：成功还是失败	376
三年之后(代跋)	391



克里米亚专机

一阵阵吱吱的响声过后，我被推进一间房子里，随后听到关门和上锁的声音。周围一片昏暗，刹那间，我竟分辨不出这是什么地方。我碰到一张铁床，半米远的地方有一个洗手池子和抽水马桶。这儿没有窗户，只有铁板上几个小孔透进微弱的光。我仔细看了看，这原来是一个约六平方米的单人牢房。我坐到床上，再次环顾这个新居所。没错，是单人牢房。这倒也好，现在我谁也不想见。我腋下还夹着一些给我剩下的东西，但是皮带、领带、绳子都被拿走了，文件和钱也被收去了。原来，我不需要的东西还是很多的。我躺在用铁条编织的床上，触到一阵金属的冰凉。大约过了五个小时，牢门打开了，有人把午饭放在洗手池子上。我没有动这东西。又过了一小时，我被带到上面的另一间牢房里，有两个人在好奇地盯着我。他们把下铺让给我，帮我铺好用破棉絮做的床垫。我收



拾收拾就躺下了，但翻来覆去就是不舒服，身上感到一阵阵的酸痛。没法子，必须学会适应这一切——往后的日子只会更糟。

今天早些时候我还曾躺在医院里。早上醒来时，听到走廊里一阵窃窃私语。随后病房的门打开了，护士探头看了一眼说：“大夫看你来了。”这女人脸上露出一副惊恐的神态，我顿时明白了：这是来抓我了。来人向我出示逮捕证，这是苏联总检察长特鲁宾签发的。我穿上衣服，很快就坐进一辆“日古力”汽车。汽车沿着弯弯曲曲的胡同行驶着，终于，我们到达这座“水兵寂静”监狱。

现在，我脑海里开始回忆这几天发生的事，回想把我(不仅仅是我一个人)引到这个“可爱地方”的那段往事。

“你能走一趟吗？应该向总统讲明国内局势的全部真相。签订新联盟条约势必会加剧紧张局势，引发冲突和内战。他相信你。”……“明天14点整，国防部一架飞机从契卡洛夫斯卡娅起飞，不要迟到。”8月17日在克格勃接待大楼的谈话就这样结束了。

……这是契卡洛夫斯卡娅。今天是8月18日，航空节。飞行员们在搞节日庆祝活动。几辆黑色“伏尔